



## Nederlands

▼ Geschikt voor montage op normaal brandbare oppervlakken (bijv. hout).  
IPx7, inbouwarmatuur geschikt voor gebruik buitenshuis in de grond.  
IK09, maximale slagenergie = 10 J.  
Dit product kan niet worden gedimd.  
De pakking moet schoon zijn, zie figuur 3.  
Er dient een drainage te worden aangebracht indien de grond onder de armatuur niet droog is, bijvoorbeeld een laag grind van 20 cm, zie figuur 5.  
Installatiematerialen (niet meegeleverd) moeten voldoende beschermd zijn: IP68 begraven, IP44 bovengronds, IP20 op droge locaties.  
Sluit de stroom af vóór installatie, onderhoud en vervisselen van de lamp(en).  
Installeer geen armaturen in de grond bij vochtig weer. Laat de armaturen 30 min. werken en plaats dan het glas.  
De armatuur mag niet worden afgedekt.  
Een beschadigd beschermglas dient direct vervangen te worden (fig. 3).  
Gebruik uitsluitend het voorgeschreven lamptype. Zie etiket in armatuur.  
Wij adviseren om de armatuur regelmatig te reinigen.  
Behandel de lampen als klein chemisch afval: volg de instructies van de fabrikant.

## English

▼ Suitable for mounting on flammable surfaces, such as wood.  
IPx7, ground recessed fixture suitable for exterior use.  
IK09, maximum mechanical impact = 10 J.  
This product can not be dimmed.  
The gasket must be clean, see figure 3.  
The ground below the fixture must be dry. If the ground is not dry, drain it with a 20 cm layer of pebbles or equivalent, see figure 5.  
Installation materials (not supplied) must have suitable protection: IP68 buried, IP44 above the ground, IP20 in dry locations.  
Disconnect mains supply before installation, maintenance or replacement of the lamp(s).  
Do not install ground recessed fixtures under humid conditions. Operate 30 min. before mounting the glass.  
The fixture may not be covered.  
Replace any cracked protective shield (fig. 3).  
Only use lamps of the correct type (see label).  
We recommend cleaning the fixture regularly.  
Treat used lamps as domestic chemical waste: follow the instructions of the manufacturer.



## Français

▽ Convient pour le montage sur surfaces normalement inflammables (bois, p.e.). IPx7, appareil encastré dans le sol adapté à un usage extérieur. IK09, impact mécanique maximum = 10 J. Il n'est pas possible de régler ce produit. Le joint doit être propre, voir figure 3. La terre sous l'appareil doit être sèche. Si la terre n'est pas sèche, drainez-la avec une couche de 20 cm de cailloux, ou équivalents, voir figure. Les matériaux d'installation (non fournis) doivent disposer d'une protection correcte : IP68 enterré, IP44 au-dessus du sol et IP20 dans les endroits secs Couper le courant avant installation, entretien, ou remplacement de la lampe. N'installez pas d'appareils encastrés dans le sol dans un environnement humide. Faites fonctionner pendant 30 minutes avant de monter le verre. L'appareil ne peut être couvert. Remplacez toute plaque de verre de protection fissuré (fig. 3). Utiliser uniquement des lampes du type prescrit (voir étiquette). Nous vous recommandons de nettoyer régulièrement l'appareil. Les lampes usées font partie des déchets chimiques; suivre les instructions du fabricant.

## Deutsch

▽ Geeignet zur Montage auf normal brennbarem Material (z.B. Holz). IPx7, bodeneinbauleuchte geeignet für Einsatz im Außenbereich. IK09, maximale mechanische Einwirkung = 10 J. Dieses Produkt kann nicht gedimmt werden. Die Dichtung muss sauber sein, siehe Abb. 3. Der Boden unter der Einbauleuchte muss trocken sein. Falls der Boden nicht trocken ist, mit einer 20 cm dicken Kieselsteinschicht oder ähnlich trockenlegen. Die Installationsmaterialien (nicht im Lieferumfang enthalten) müssen auf geeignete Weise geschützt sein: IP68 oberirdlegt, IP44 oberirdisch, IP20 an trockenen Stellen. Vor der Montage, Reinigung oder Leuchtmittelwechsel stets Strom in Sicherungskasten abschalten. Bodeneinbauleuchten nicht in feuchten Umgebungen installieren. Vor dem Aufsetzen der Glasabdeckung 30 min. brennen lassen. Die Leuchte darf nicht abgedeckt werden. Ersetzen Sie unbedingt eine kaputte Schutzscheibe (Abb. 3). Verwenden Sie nur Lampen des angegebenen Typs (siehe Etikett). Es wird empfohlen, die Einbauleuchte regelmäßig zu reinigen. Gebrauchte Leuchtmittel sind chemischer Abfall: beachten Sie die Anweisungen des Herstellers über die Entsorgung.

## Español

▽ Apropiada para su instalación sobre superficies inflamables (por ejemplo madera). IPx7, aparato empotrado en suelo adecuado para uso exterior. IK09, impacto mecánico máximo = 10 J. Este producto no se puede atenuar. La junta debe estar limpia, consulte la figura 3. El suelo bajo el aparato debe permanecer seco. Si el suelo no estuviera seco, drénelo con una capa de 20 cm de gravilla o similar, consulte la figura. Los materiales para la instalación (no suministrados) deben tener una protección adecuada: IP68 enterrado, IP44 por encima de suelo, IP20 en lugares secos. Antes de sustituir la lámpada, primero desconectar la tensión de la red. No instalar aparatos empotrados en suelo en entornos con mucha humedad. Hacer funcionar durante 30 min. antes de montar el cristal. No debe cubrirse el aparato. Replaz cualquier protección rota (fig. 3). Utilice solo lámparas del tipo indicado (véase la etiqueta). Recomendamos la limpieza periódica del aparato. Trate las lámparas usadas como basura química, seguir las instrucciones del fabricante.

## Svenska

▽ Får monteras på normalt brännbart materia ( t.ex tra ). IPx7, fixering försänt i marken lämplig för utvändigt bruk. IK09, maximal mekanisk inverkan = 10 J. Denna produkt kan inte blandas av. Pakningen måste vara ren, se bilden 3. Markn under fixturen måste vara torr. Om marken inte är torr, dränera med ett 20 cm lager kiselsten eller liknande, se bilden. Installationsmaterialet (medföljer ej) måste ha lämpligt skydd: IP68 nergrävd, IP44 över marken, IP20 på torra platser. Slå ifrån huvudströmbrytaren före installation, underhåll eller lampbyte. Fixturer som är sänkta i marken får inte monteras under fuktiga omständigheter. Låt lysa i 30 min. innan du monterar glaslet. Fixturen får inte övertäckas. Ersätt trasig skyddshölje (fig. 3). Användas endast ljuskällor av rätt typ (se etikett). Vi rekommenderar att fixturen rengörs regelbundet. Behandla lamporna som farligt avfall och följ fabrikantens anvisningar.

## Norsk

▽ Eget for montering på normalt brennbare flater (f.eks. tre). IPx7, armatur forsenket i bakken, egnet til utendørs bruk. IK09, maksimal mekanisk energi = 10 J. Dette produktet kan ikke dimmes. Pakningen må være ren, se figuren 3. Bakken under armaturen må være tørr. Hvis bakken ikke er tørr, må den dreneres med et 20 cm tykt lag av småstein eller liknende, se figuren. Installasjonsmaterialel (ikke inkludert) må ha en passende kapslingsgrad: IP68 nedsenket i bakken, IP44 over bakken, IP20 i tørre omgivelser. Frakoble strømtilførselen før installasjon, verdlikehold eller ved bytte av lampe. Installer ikke armaturer forsenket i bakken når forholdene er fuktige. Skal være i bruk i 30 min. før glasset monteres. Armaturen må ikke tildekkes. Erstatt defekte frontglass snarest (fig. 3). Påse at det nyttes korrekt lyskilde (se etikett). Vi anbefaler regelmessig rengjøring av armaturen. Brukte lyskilder skal behandles som kjemisk husholdningsavfall. Følg produsentens instruksjoner.

## Dansk

▽ Til montering på almindeligt brændbart underlag (f.eks. træ). IPx7, fikstur forsaenket i jorden velegnet til udendørs brug. IK09, maksimal mekanisk indvirkning = 10 J. Dette produkt kan ikke dæmpes. Pakningen skal være ren, se billede 3. Jorden under fiksturen skal være tør. Hvis jorden ikke er tør, skal den drænes med et 20 cm tykt lag småsten eller tilsvarende, se billede 5. Installationsmaterialel (medfølger ikke) skal være passende beskyttet: IP68 nedgraven, IP44 over jorden, IP20 på tørre steder. Afbryd strømmen inden installation, udskiftning af lyskilde eller rengøring Fiksturer, der er forsaenket i jorden, må ikke installeres under fugtige forhold. Aktiver 30 min. inden glasset monteres. Fiksturen må ikke dækkes til. Beskadedet beskyttelsesglas bør udskiftes straks (fig. 3). Anvend kun den korrekte lampetype (se mærkat på armaturet). Det anbefales at rengøre fiksturen jævnligt. Brugte lamper skal behandles som miljøfarligt affald. Følg producentens anvisninger.

## Suomenkielinen

▽ Voidaan asentaa puupinnoille (esim. puusta). IPx7, ulkokäyttöön soveltuva maahan upotettava valaisin. IK09, suurin mekaaninen isku = 10 J. Tätä tuotetta ei voida himmentää. Tiivisteeseen on oltava puhdas, katso kuva 3. Valaisimen alla olevan maan on oltava kuivaa. Jos maa ei ole kuivaa, levitä maahan 20 cm:n kerros kiviä tai vastaavaa materiaalia, katso kuva 5. Asennusmateriaaleissa (ei mukana) on oltava asianmukainen suojaus: IP68 kun kaivettu maahan, IP44 maanpäällinen asennus, IP20 kuivissa paikoissa. Katkaise virta ennen asennusta, huoltoa ja lampun vaihtoa. Älä asenna maahan upotettavia valaisimia kosteissa olosuhteissa. Anna valaisimen olla päällä 30 min. ennen lasin kiinnittämistä. Valaisinta ei saa peittää. Vaihda rikkoutunut suojalasi välittömästi (kuva 3). Käytä vain ilmoitetun tyyppisiä lampuja (katso kylttiä). Suosittelemme valaisimen säännöllistä puhdistamista. Käsitteile käytettyjä lampuja kuten kotitalouden kemiallista jätettä, noudata valmistajan ohjeita.

## Italiano

▽ Idoneo al montaggio su superfici con normale grado di infiammabilità (per es. legno). IPx7, apparecchio da incasso a terra adatto per uso in esterni. IK09, impatto meccanico massimo = 10 J. Questo prodotto non può montare oscuratori. È necessario pulire la guarnizione, vedere la figura 3. Il suolo al di sotto dell'apparecchio deve essere asciutto. Se il suolo non è asciutto, drenarlo con uno strato dello spessore di 20 cm di ciottoli o materiale equivalente, vedere la figura 5. I materiali per l'installazione (non forniti) devono avere una protezione adatta: IP68 interrato, IP44 fuori terra, IP20 in ambienti asciutti. Interrompere la linea di alimentazione prima di installare pure, o sostituire la lampade. Non installare apparecchi da incasso a terra in presenza di umidità. Lasciare in funzione per 30 minuti prima di montare il vetro. L'apparecchio non deve essere coperto. In caso di rottura sostituire il vetro frontale di protezione (fig. 3). Devono essere utilizzate solo lampade del tipo corretto (vedi etichetta). Consigliamo di pulire l'apparecchio regolarmente. Le lampade utilizzate vanno trattate come rifiuti chimici domestici e smaltite secondo le istruzioni del fabbricante.

## Português

▽ Adequado para montar em superfícies normalmente inflamáveis (por ex., madeira). IPx7, fixação recuada no solo adequada para utilização no exterior. IK09, impacto mecânico máximo = 10 J. Este produto não pode ser atenuado. É necessário limpar a junta. Consulte a figura 3. O solo por baixo da fixação tem de estar seco. Se o solo não estiver seco, drene-o com uma camada de 20 cm de seixos, ou equivalente. Consulte a figura 5. Os materiais de instalação (não fornecidos) têm de ter protecção adequada: IP68 oculta, IP44 acima do solo, IP20 em locais secos. Desligue a corrente eléctrica antes da instalação, manutenção e substituição da(s) lâmpada(s). Não instalar aparelhos embutidos no solo sob condições húmidas. Antes de montar o vidro deixar em funcionamento durante 30 minutos. A fixação pode estar descoberta. Substitua qualquer escudo de protecção que esteja rachado (fig. 3). Devem ser aplicadas somente lâmpadas do tipo correctas (siga as instruções). Recomendamos a limpeza regular da fixação. Trate as lâmpadas usadas da mesma maneira que se trata o lixo doméstico químico, siga as instruções do fabricante.

## Ελληνικά

▽ Κατάλληλο για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες όπως ξύλο. IPx7, κατάλληλο προσάρτημα εδάφους με εσοχές για εξωτερική χρήση. IK09, μέγιστη μηχανική πρόσκρουση = 10 J. Το προϊόν αυτό δεν έχει τη δυνατότητα ρύθμισης με ντίμερ. Η φλάντζα πρέπει να είναι καθαρή, βλ. την εικόνα 3. Το έδαφος κάτω από το προσάρτημα πρέπει να είναι ξερό. Αν το έδαφος δεν είναι ξερό, στραγγίξτε το με μια στρώση 20 cm χαλίκι η παρόμοιο υλικό, βλ. την εικόνα 5. Τα υλικά εγκατάστασης (δεν παρέχονται) πρέπει να έχουν κατάλληλη προστασία : IP68 θαμμένο, IP44 πάνω από το έδαφος, IP20 σε ξερές τοποθεσίες. Πριν από την τοποθέτηση, συντήρηση ή αντικατάσταση του (ων) λαμπτήρα (ων), αποσυνδέστε το ρεύμα. Μην εγκαταστήσετε συναρμολογήσεις διαπέδου σε συνθήκες υγρασίας. Αφήστε να λειτουργήσουν 30 λεπτά πριν τοποθετήστε το γυαλί. Το προσάρτημα δεν πρέπει να καλυπτή. Αντικαταστήστε τυχόν προστατευτικά καλύμματα που έχουν ραγίσει (εικ. 3). Χρησιμοποιήστε μόνο λαμπτήρες του ενδεδειγμένου τύπου (βλέπε σίμανση). Εμείς προτείνουμε το συχνό καθαρισμό του προσάρτημα. Να μεταχειρίζεστε τους παλιούς λαμπτήρες σαν χημικά οικιακά απόβλητα. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή.

## Polski

▽ Oprawa dostosowana do montażu na łatwopalnym podłożu, takim jak drewno. IPx7, osprzęt uziemiony odpowiednio do użytku zewnętrznego. IK09, maksymalne uderzenie mechaniczne = 10 J. Ten produkt nie może być przyciemniany. Uszczelka musi być czysta, patrz rysunek 3. Podłoże pod osprzętem musi być suche. Jeżeli podłoże nie jest suche, odwodnić je za pomocą 20 cm warstwy żwiru lub podobnego materiału, patrz rysunek 5. Materiały instalacyjne (niedostarczone) muszą być odpowiednio zabezpieczone: IP68 podziemny, IP44 nad ziemią, IP20 w miejscach suchych. Należy odłączyć napięcie w sieci zasilającej przed instalacją, konserwacją lub wymianą lamp(y). Oprawek wpuszczanych w powierzchnię nie wolno instalować w miejscach o dużej wilgotności. Pozostawić włączone przez 30 min. przed zamontowaniem szkła.Osprzętu nie wolno przykrywać. W przypadku peknięcia osłony ochronnej należy ją bezwzględnie wymienić (rys. 3). Należy stosować wyłącznie lampy podanego typu (patrz etykieta). Zalecamy regularne czyszczenie osprzętu. Przepalone lampy należy traktować jako domowe odpady chemiczne. Należy postępować zgodnie z zaleceniami producenta.

## Русский

▽ Подходит для монтажа на воспламеняемой поверхности, как напр. дерево. IPx7 Подземная крепежная арматура подходит для установкисветильников вне помещения. IK09, максимальное механическое воздействие не должно превышать 10 Дж. Освещение этого изделия не может регулироваться. Прокладка должна быть чистой, см. рис. 3. Земля ниже уровня размещения арматуры должна быть сухой. Если земля не сухая, следует сделать подсыпку гравия или щебенки толщиной 20 см, см. рис. 5. Монтажные материалы (не входят в объем поставки) должны иметь соответствующую защиту: IP68 для подземных материалов, IP44 для наземных материалов, IP20 для сухих мест размещения. Отключить от сетевого питания до монтажа, техобслуживания или смены ламп(ы). Не устанавливать заглубленный крепеж во влажных условиях. Перед установкой стекла проработайте в течение 30 мин. Крепежная арматура может быть не закрыта. Обязательно замените разбитое защитное стекло (рис. 3). Используйте лампы указанного типа (см. табличку). Рекомендуется чистить арматуру регулярно 3. С потребленными лампами поступать так же, как с химическими отходами; следуйте инструкции изготовителя.